

Share this email

Share

0

Tweet

0

JOIN EMAIL LIST

Images not displaying properly? Add thewatchdog@ombudsman.on.ca to your address book now or [Display this email in your browser](#)



LE chien de garde

BULLETIN - AOÛT 2012 [Abonnez-vous à notre e-bulletin](#) [Désabonnez-vous](#)
If you received this newsletter in French and would like to get it in English, [send us an email](#).

L'Ombudsman reçoit un prix d'excellence

Le 13 août, l'Ombudsman de l'Ontario, André Marin a reçu le prix le plus prestigieux décerné à un juriste du secteur public par l'Association du Barreau canadien (ABC) : [le Prix d'excellence John Tait](#).

Ce prix national, qui lui a été présenté lors de la conférence annuelle de l'ABC à Vancouver le 13 août, vient reconnaître l'engagement « infallible [de M. Marin] en matière de service public, ses talents de plaideur et sa perspicacité juridique », a déclaré la présidente de l'ABC, Trinda L. Ernst. « Grâce à ses talents, il a su apporter des améliorations véritables et soutenues dans les vies de citoyens et citoyennes ordinaires. Sa contribution et les services exceptionnels qu'il rend illustrent parfaitement le genre de travail que vise à reconnaître le Prix John Tait. »



En acceptant ce prix, l'Ombudsman a déclaré : « Depuis plus de sept ans, je mets à contribution ma formation juridique et mes compétences de plaideur pour préconiser une meilleure gouvernance, afin de faire entendre les voix des victimes, des jeunes, des malades et des personnes âgées dans les corridors du pouvoir. C'est avec beaucoup d'humilité que je reçois cet hommage de l'ABC. » [\[Lire le discours au complet\]](#) - en anglais seulement]

Créé en 1998 pour rendre hommage aux accomplissements des avocats du secteur public au Canada, ce prix est nommé en l'honneur de John Tait, fonctionnaire et avocat décédé en 1999. M. Tait « était un fonctionnaire éminent, qui a donné au gouvernement des avis et des conseils de la plus haute qualité », a dit de lui l'ancien premier ministre Jean Chrétien.

C'est le cinquième prix que M. Marin reçoit depuis 2009. Voir la biographie de M. Marin [ici](#).

[Voir la photo de M. Marin acceptant le prix que lui a remis Mike Winstanley, président du Forum des juristes du secteur public. Photo: Scott Brammer, courtoisie de : L'Association du barreau canadien]

Réunions municipales à huis clos

London, Ontario :

Lundi 27 août, à 16 h, l'Ombudsman prendra la parole devant le Comité des priorités stratégiques et des politiques de la Ville de London, à propos de ses récentes enquêtes et de la loi exigeant que les réunions municipales se déroulent en public.

La discussion de M. Marin avec les conseillers sera partagée en direct sur son compte Twitter ([@Ont_Ombudsman](#), hashtag #OOLive) et elle sera diffusée en direct sur la nouvelle [chaîne en streaming direct de l'Ombudsman de l'Ontario](#).

Cette visite se fera trois semaines après la parution du [plus récent rapport de l'Ombudsman](#) sur une réunion à huis clos à London. Dans ce cas, il a enquêté sur des plaintes alléguant qu'un groupe de conseillers s'étaient rencontrés lors d'un déjeuner

Le **Bureau de l'Ombudsman** exerce une surveillance et un pouvoir d'enquête sur environ 500 ministères, organismes, tribunaux, et sociétés de la Couronne.

[Téléchargez un formulaire de plainte](#)

Ligne des plaintes : 1-800-263-1830

Télécopieur : 416-586-3485

ATS télécopieur : 1-866-411-4211

Courriel : info@ombudsman.on.ca

Ombudsman Ontario
Bell Trinity Square
483, rue Bay
10e étage, Tour Sud
Toronto, ON
M5G 2C9



CAS SELECTIONNÉ

Médecin contre Ministère

Un homme qui souffrait de la maladie de Crohn depuis 25 ans avait obtenu le remboursement de son médicament appelé Remicade, pendant 18 mois, dans le cadre du Programme d'accès exceptionnel du ministère de la Santé et des Soins de longue durée. Le médecin de cet homme avait fait savoir que ce médicament, pris avec un stéroïde, était le moyen le plus efficace de traiter sa maladie, mais le Ministère lui avait demandé d'éliminer le stéroïde.

Le Ministère avait demandé à un spécialiste médical externe d'examiner le cas, après quoi il avait refusé tout remboursement tant que ce médicament serait utilisé avec un stéroïde. L'homme s'est alors adressé à l'Ombudsman pour lui demander son aide, expliquant que sans stéroïde il aurait des poussées aiguës de cette maladie. Son médecin l'avait expliqué, mais en vain, au Ministère.

Un enquêteur de l'Ombudsman ayant parlé au médecin de cet homme et aux cadres supérieurs du Ministère, le Ministère a décidé de demander à un deuxième expert externe de faire un examen. Cette fois, l'expert a recommandé de suivre les conseils du

avant deux importantes réunions du conseil. Il a conclu que ce déjeuner-réunion n'était pas illégal, mais il a mis en garde les conseillers, leur disant que de telles réunions peuvent saper la confiance du public et donner l'impression que les membres du conseil bafouent les exigences des réunions publiques et gèrent illégalement leurs affaires à l'écart du public. Lire le rapport ici et la couverture de presse ici.

Amherstburg :

En juillet, l'Ombudsman a conclu que la Ville de Amherstburg n'avait pas enfreint les exigences relatives aux réunions publiques quand elle avait obtenu des conseils relevant du secret professionnel d'un avocat, lors d'une séance à huis clos le 9 janvier 2012, de même que quand elle s'était réunie à huis clos le 13 février 2012. Il a félicité la Ville d'avoir pris des mesures pour améliorer ses pratiques de réunions publiques depuis son rapport précédent (« À portes closes ») en décembre 2011. [Lire le rapport](#)

Sudbury :

Un peu plus tôt cette année, l'Ombudsman a fait savoir qu'il enquêterait sur quatre réunions à huis clos de la Ville de Sudbury. Ces réunions avaient été tenues à huis clos en vertu de l'exception des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée. Il a mis son rapport préliminaire à la disposition du conseil, pour lui donner la possibilité d'y répondre avant sa parution publique.

Midland :

L'enquête sur les réunions à huis clos de la Ville de Midland de décembre 2011 à mars 2012 est terminée. Le rapport préliminaire a été mis à la disposition des membres du conseil municipal. Ils ont jusqu'au 29 août pour y répondre, après quoi ce rapport sera rendu public.

Head, Clara et Maria :

L'Ombudsman a maintenant achevé son rapport sur les réunions à huis clos tenues en octobre et novembre 2011 dans les Cantons unis de Head, Clara et Maria. Son rapport a été communiqué au conseil, qui devrait le rendre public lors d'une réunion au début de septembre.

Rapport annuel – Équipe d'application de la loi sur les réunions publiques (OMLET – acronyme anglais)

L'Ombudsman fera bientôt paraître son premier rapport annuel consacré aux enquêtes sur les réunions municipales à huis clos, menées par son équipe d'application de la loi sur les réunions publiques. Surveillez cet espace pour être parmi les premiers à être informés de sa parution!

Nouvelles de l'EISO

Gestion des traumatismes liés au stress par l'OPP

L'Ombudsman a fini son rapport préliminaire d'enquête visant à déterminer comment la Police provinciale de l'Ontario gère administrativement les traumatismes liés au stress opérationnel et comment le ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels réagit face à ce problème au sein des services de police dans la province. Ce rapport a été envoyé à l'OPP et au Ministère, pour leur donner la possibilité d'y répondre. L'Ombudsman a l'intention de le rendre public en octobre.

Recours à la force

Nos enquêteurs ont passé les derniers mois à faire des entrevues dans les établissements correctionnels de la province, pour une enquête de l'Équipe d'intervention spéciale de l'Ombudsman (EISO) sur le traitement d'allégations de recours à une force excessive envers les détenus. Le travail sur le terrain, comprenant plus de 150 entrevues, est terminé – et l'Ombudsman rédigera bientôt l'ébauche de son rapport et de ses recommandations.

Conducteurs atteints d'hypoglycémie

L'Ombudsman poursuit son enquête visant à déterminer comment la province surveille les conducteurs atteints d'hypoglycémie incontrôlée. L'enquête, annoncée en mars, sera achevée à la fin de cette année.

Nouvelles du bureau

Le 7 août, l'Ombudsman a accueilli une délégation du **Bureau général du Conseil d'État de la République populaire de Chine**, organisée par le Sino-Canada Technology Exchange Centre de Toronto. Les délégués ont souhaité s'informer des

médecin de cet homme, à savoir d'utiliser le Remicade avec un stéroïde. La prise en charge du médicament a donc été approuvée pour une autre année.



SHARPENING YOUR TEETH

Les inscriptions sont maintenant ouvertes pour la nouvelle édition de « [Sharpening Your Teeth](#) », cours de formation donné par son Bureau à l'intention des enquêteurs de l'administration, en janvier 2013.

Les inscriptions à ce cours sont généralement vite complètes. Pour réserver une place, écrivez-nous à training@ombudsman.on.ca. Veuillez noter que ce cours est offert en anglais uniquement.

CONNECTER EN LIGNE

L'Ombudsman compte maintenant plus de **8 200** suiveurs Twitter et plus de **1 790** fans Facebook. Merci de vos commentaires et de vos idées!

Le Bureau de l'Ombudsman de l'Ontario a maintenant un compte de livestream en direct! Vous pouvez nous voir en direct, ou consulter des vidéos d'archives à <http://new.livestream.com/ontombudsman>.

Actuellement, vous n'y trouverez pas encore beaucoup de matériel, mais nous vous donnerons plus de détails très bientôt sur les futures vidéos.

Restez en liaison avec nous grâce aux médias sociaux, ou envoyez-nous un mot à chiendegarde@ombudsman.on.ca.

pouvoirs de l'Ombudsman, de ses activités, de la manière dont il mène ses enquêtes et dont il incite le gouvernement à rendre des comptes. [Voir plus de photos ici](#)



Le 7 août, l'Ombudsman a aussi rencontré le **pathologiste médico-légal en chef, le Dr Michael Pollanen**, qui l'a informé de la nouvelle politique de la province sur la rétention d'organes.

www.ombudsman.on.ca

Bell Trinity Square, 483 Bay St., 10th Floor, South Tower // Bell Trinity Square 483, rue Bay 10e étage, Tour Sud, Toronto, Ontario, M5G 2C9, Canada